



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an
Subscriptions \$4 a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

—Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“La Gazette Municipale”
Bureau de Poste: 299 ou
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

—Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“La Gazette Municipale”
Hôtel de Ville, — Montréal

—All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“The Municipal Gazette”
Post Office Box: 299 or 42
Jacques-Cartier Square, Montreal.
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“The Municipal Gazette”
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

DELIBERATIONS

BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 18 avril 1911, a.m.

Sont présents: M. Ainey, président, MM. Wanklyn et Lachapelle.

1.—Soumise une lettre de M. Bergeron, directeur des Ecoles du Soir, demandant un octroi.

Résolu de lui accorder la somme de \$100 et de faire rapport au Conseil.

2.—Soumis un rapport du Médecin en Chef du département des Maladies Contagieuses, concernant les frais d'internement à l'Hôpital St-Paul d'un malade venant de St-Jérôme, atteint de la rougeole, soit, \$16.50.

Résolu: De référer au Département en Loi pour savoir si la Ville peut recouvrer ce montant de la municipalité de St-Jérôme, et, si oui, que le Département en Loi soit autorisé à prendre les procédures nécessaires à cette fin.

3.—Le rapport sur les cas de maladies contagieuses déclarées pendant la semaine finissant le 15 avril est soumis au Bureau et déposé aux archives.

4.—Soumise une lettre de M. F. B. Mathys, concernant le service d'enlèvement des vidanges dans la ruelle voisine du No 75 Avenue Viger.

Résolu: De référer au Surintendant de l'Incineration, avec prière de faire rapport à M. le Commissaire Lachapelle, après avoir conféré avec ce dernier.

5.—Le Secrétaire est autorisé à transmettre la lettre suivante à M. E. A. Robert, président de la Montreal Street Railway:

“ Cher Monsieur,

Je suis chargé par les Commissaires de la Cité de Montréal, de vous informer qu'ils sont prêts à entamer les négociations pour un contrat entre la Cité de Montréal, et la Montreal Tramways Co. et qu'ils attendent votre bon plaisir pour fixer un jour pour rencontrer vos représentants.”

6.—Résolu: D'informer le Surintendant des Parcs que les Commissaires du Havre ont déclaré au Bureau des Commissaires qu'il fallait changer l'endroit actuel du débarcadère à l'île Ste-Hélène, vu les travaux de construction du nouveau quai et de lui donner instructions d'indiquer au concessionnaire l'endroit où il devra bâtir son quai.

BOARD OF COMMISSIONERS

Report of Meeting held the 18th April, 1911, a.m.

Present: Mr. Ainey, in the chair. Messrs Wanklyn and Lachapelle.

1.—Submitted a letter from Mr. Bergeron, Director of the Night Schools, asking for a grant.

Resolved: To grant him a sum of \$100 and to report to Council.

2.—Submitted a report from the Chief Medical Officer of the Contagious Diseases Department, anent the cost of commitment to St. Paul Hospital, of a patient coming from St. Jérôme, suffering from measles, viz \$16.50

Resolved: That the same be referred to the Law Department so as to ascertain whether the City can recover said amount from the municipality of St. Jérôme, and, if so, that the Law Department be authorized to take the necessary legal proceedings in this connection.

3.—The report on the cases of contagious diseases reported during the week ending the 15th April was submitted to the Board and filed of record.

4.—Submitted a letter from Mr. F. B. Mathys, concerning the removing of garbage from the lane next to No. 75 Viger Avenue.

Resolved: To refer said letter to the Superintendent of the Incineration Department with instructions to report to Mr. Commissioner Lachapelle, after having conferred with the latter.

5.—The Secretary was authorized to send the following letter to M. E. A. Robert, President of the Montreal Street Railway Co.:

“ Dear Sir,

I am instructed by the Commissioners of the City of Montreal to inform you that they are prepared to enter into negotiations for a contract between the City of Montreal and the Montreal Tramways Co., and they would feel obliged, if you would kindly fix a day when they may meet your representatives.

6.—Resolved: To inform the Superintendent of Parks that the Harbour Commissioners had notified the Board of Commissioners that the present site of the landing place at St. Helen's Island must be changed on account of the erection of the new wharf, and that he be instructed to indicate to the lessee the place where his wharf will have to be erected.